

LIBER 2018 JORNADAS PROFESIONALES

Martes, 2 de octubre

- 19:00** **Inauguración oficial**
Lugar: CC5. Sala 5.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(se requiere invitación)
- 20:00** **Fiesta LIBER**
Lugar: Pabellón 1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(se requiere invitación)

Miércoles, 3 de octubre

- 08:30** **Encuentro con los participantes en la Misión de Bibliotecarios de Estados Unidos**
Participan: Cristina Abelenda, jefa de Sector Editorial de ICEX España Exportación e Inversiones
Antonio M^º Ávila, director ejecutivo de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Alina San Juan, jefa adjunta del Departamento de Industrias Culturales de la Oficina Económica y Comercial de España en Miami
Organizan: ICEX España Exportación e Inversiones, Oficina Económica y Comercial de España en Miami y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(previa inscripción)
- 08:30** **Reunión del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE)**
Preside: José Ignacio Echevarría, presidente del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE)
Organizan: Grupo Iberoamericano de Editores (GIE) y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: Sala Vips, Protocolo. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(convocatoria cerrada)
- 10:00** **Mesa redonda**
Hablemos de la Feria, hablemos de libros. ¿Escucha la Feria a quien escribe? ¿Son los libros salchichas? ¿La poesía no ocupa lugar?
Participan: Enrique Murillo, editor emérito de Los Libros del Lince
Marina Perezagua, narradora
Mariano Peyrou, poeta y traductor
Modera: Lola Nieto, poeta y editora de la revista digital Kokoro
Organiza: Dirección General del Libro y Fomento de la Lectura del Ministerio de Cultura y Deporte
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 10:00** **Presentación y diálogo**
Nuevos indicadores sobre las editoriales académicas españolas
Participan: José Arnáez, director de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA)
Antonio M^º Ávila, director ejecutivo de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Elea Giménez, científica titular del Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS) DEL Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y miembro del Grupo de Investigación sobre el Libro Académico (ILIA)
Enrique Pascual, coordinador de la Comisión del Libro Científico-Técnico y Académico de la Asociación de Editores de Madrid
Organizan: Grupo de Investigación sobre el Libro Académico (ILIA) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Mesa redonda**
Traductores y correctores, una cooperación necesaria (y nada fácil)
Participan: Álvaro Martín, corrector y redactor, presidente de UniCo (Unión de Correctores)
Ana Mata, traductora
Iris Osorio, traductora y correctora
Modera: Carlos Mayor, traductor, presidente de la Associació Professional de Traductors i Intèrprets de Catalunya (APTIC)
Organizan: ACE Traductores y Unión de Correctores (UniCo)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Taller sobre la evolución digital de los audiolibros en español (1)**
Perfil de los lectores de audiolibros en España
Participan: Iría Álvarez, directora de Desarrollo de Negocio Online y Business Intelligence de Penguin Random House
Albert Codina, socio-fundador de Editorial Booka
Eva Guell, responsable del área de audiolibros del Grupo Planeta
Blanca Rosa Roca, socia fundadora de Roca Editorial
Modera: Idoia Cantolla, responsable de área de Series Originales de Storytel España
Organizan: Storytel España y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:00** **Taller sobre la evolución digital de los audiolibros en español (2)**
Aspectos clave en la comercialización de audiolibros en español
Participan: Silvia Clemares, responsable de relaciones con las editoriales de Kobo
Matteo Cocco, responsable del Área de Contenidos de Storytel
Luis Collado, responsable de productos de EMEA de Google
Modera: Margarita Guerrero, directora de Bookwire España
Organizan: Bookwire España y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 11:15** **Mesa redonda**
Lenguas pequeñas, grandes traducciones
 Participan: Mercè Guitart, traductora
 Laura Huerga, editora de Raig Verd
 Matilde Martínez, editora de Godall Edicions
 Carolina Moreno, traductora
 Modera: Jordi Martín, editor y traductor
 Organiza: Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
 Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:15** **Mesa redonda**
Libros académicos de acceso abierto en Iberoamérica, ¿a quién le competen?
 Participan: Juan Felipe Córdoba, presidente de la Asociación de Editoriales Universitarias de Colombia (ASEUC)
 Ana Isabel González, presidenta de la Unión de Editoriales Universitarias Españolas (UNE)
 Enrique Pascual, coordinador de la Comisión del Libro Científico-Técnico y Académico de la Asociación de Editores de Madrid
 Modera: Elea Giménez, científica titular del Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS) DEL Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y miembro del Grupo de Investigación sobre el Libro Académico (ILIA)
 Organiza: Grupo de Investigación sobre el Libro Académico (ILIA) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)
 Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:15** **Mesa redonda**
Escritores, pensiones y derechos de autor en la Unión Europea
 Participan: José Jorge Letria, presidente de Sociedade Portuguesa de Autores (SPAUTORES)
 Geoffroy Pelletier, director general de Société des Gens de Lettres (SGDL)
 Manuel Rico, presidente de la Asociación Colegial de Escritores (ACE)
 Carme Riera, presidenta del Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
 Modera: Carles Mesa, periodista
 Organizan: Asociación Colegial de Escritores (ACE) y Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
 Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** **Taller sobre la evolución digital de los audiolibros en español (3)**
Lecciones aprendidas en la compra/venta de derechos de audiolibros
 Participan: Berta Bruna, Agencia Literaria Sandra Bruna
 Maria Cardona, Pontas Literary & Film Agency
 Pau Centellas, Agencia Literaria Silvia Bastos
 Nuria Coloma, Agencia Literaria Balcells
 Modera: Maribel Riaza, responsable del área de relaciones con las editoriales y agencias de Storytel
 Organizan: Storytel España y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
 Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 12:15** **Mesa redonda**
Eficacia comercial de los metadatos DILVE para maximizar las ventas en Estados Unidos
Participan: Miguel Jiménez, director de la Agencia del ISBN y de Dilve
Ernesto Martínez, director comercial de American Book Group
Arantxa Mellado, directora de DataLibri y Onixsuite
Modera: Francisco Vives, director de American Book Group y consultor
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:30** **Presentación**
Instrumentos financieros oficiales de apoyo a la internacionalización de las empresas editoriales. El Fondo de Internacionalización de la Empresa (FIEM)
Participa: Marta Valero, subdirectora general de Fomento Financiero de la Internacionalización del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:30** **Conferencia**
10 secretos del nuevo mundo digital que todo editor debería saber para sobrevivir a lo que se avecina
Participa: Esteban Constante, director de El Librero de Gutenberg
Organiza: El Librero de Gutenberg
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** **Mesa redonda**
Miradas internacionales: Tendencias digitales en Europa y América Latina
Participan: Helena Gustafsson, directora global del Área de Edición de Storytel
John Ruhrmann, co-fundador y director general de Bookwire
Modera: Daniel Fernández, presidente de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Presentación**
Los Galeotes: Colección literaria del Instituto Cervantes
Participan: Ernesto Pérez Zúñiga, jefe de Departamento de Actividades Culturales del Instituto Cervantes
Domingo Ródenas, crítico literario y profesor de literatura española de la Universitat Pompeu Fabra
Organiza: Instituto Cervantes
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Presentación**
Proyecto uno a uno: una solución global para el Print on demand en España
Presenta: Arantza Larrauri, directora general de Librandia
Participan: Víctor Cano, responsable de proyectos de Arnoia Distribución
Mikel Esnal, director general del Grupo Elkar
Francisco Martínez, consejero delegado del Grupo Azeta
Miguel Ángel Sánchez, director general de Podiprint
Organizan: Librandia y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 13:15** **Mesa redonda**
Los desafíos de la protección de los contenidos en Internet: el papel de la administración, las industrias de contenidos y los operadores e intermediarios
Participan: Lucas Blaque, letrado del Consejo de Estado
Juan Fernández Tamames, abogado de la Dirección del Servicio Jurídico de Telefónica España
Adriana Moscoso, directora general de Industrias Culturales y Cooperación del Ministerio de Cultura y Deporte
Pilar Sahagún, asesora legal de Vodafone España
Modera: Carlota Navarrete, directora de La Coalición de Creadores e Industrias de Contenidos
Organiza: La Coalición de Creadores e Industrias de Contenidos
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 14:00** **Presentación**
Autopublicación de contenidos para profesionales. Opciones con Proview
Participan: Eric González, director internacional de Proview de Thomson Reuters
Heike Grosholz, responsable de autopublicación en Proview Internacional
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 16:00** **Mesa redonda**
Del libro a la pantalla. Cómo presentar una obra ante la industria audiovisual
Participan: Alberto Marini, guionista y productor de cine
Anna Soler-Pont, directora y fundadora de Pontas Agency
Modera: Mònica García Massagué, subdirectora de la Fundación Sitges – Festival Internacional de Cinema Fantàstic de Catalunya
Organiza: Sitges – Festival Internacional de Cinema Fantàstic de Catalunya
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 16:00** **Mesa redonda**
Promoción digital de la lectura para jóvenes
Participan: Nieves González, profesora de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla y responsable de la Biblioteca de Económicas y Empresariales de la Universidad de Sevilla
Gemma Lluch, profesora titular de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València
Modera: David García, subdirector adjunto de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas del Ministerio de Cultura y Deporte
Organiza: Dirección General del Libro y Fomento de la Lectura del Ministerio de Cultura y Deporte
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 16:00** **Mesa redonda**
Los problemas comerciales y logísticos de los materiales ELE
Participan: Carlos Barroso, coordinador pedagógico de SGEL
José María Ramos, director ejecutivo de Editorial Edinumen
Elyette Roussel, directora general en enClave-ELE
Modera: Antonio M^a Ávila, director ejecutivo de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 16:00** **Proyección de documental**
Poesía eres tú
Organiza: Fundación Loewe
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 17:00** **Encuentro con productores de cine fantástico y de terror**
Coordina: Mònica García Massagué, subdirectora de la Fundación Sitges – Festival Internacional de Cinema Fantàstic de Catalunya
Organizan: Sitges – Festival Internacional de Cinema Fantàstic de Catalunya y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(previa inscripción)
- 17:00** **Conferencia**
Panorama y perspectivas comerciales del libro digital en Cuba. Proyecto Cuba Digital
Participa: Josué Pérez Rodríguez, director de Editorial Cubaliteraria
Organiza: Cuba, país invitado de honor
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

Jueves, 4 de octubre

- 08:30** **Encuentro con los participantes en el Programa para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE)**
Participan: Antonio M^a Ávila, director ejecutivo de la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
 Ainhoa Sánchez, responsable del Área de Programación de Acción Cultural Española AC/E
Organizan: Acción Cultural Española AC/E y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(previa inscripción)
- 10:00** **Mesa redonda**
El ensayo en español y su difusión fuera de las fronteras lingüísticas
Participan: Ramón Alba, director de Ediciones Polifemo
 Jeroni Boixareu, consejero delegado de Marcombo Ediciones Técnicas
 Manuel González, director de Editorial Tecnos
Modera: Elea Giménez, Elea Giménez, científica titular del Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CCHS) DEL Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y miembro del Grupo de Investigación sobre el Libro Académico (ILIA)
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Conferencia**
Plan de calidad de metadatos ISBN-Dilve
Participa: Miguel Jiménez, director de la Agencia del ISBN y de Dilve
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 10:00 Conferencia**
Protección de la Propiedad Intelectual ante los avances tecnológicos
 Participa: Carmen Corral, abogada y auditora tecnológica
 Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
 Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00 Debates sobre la evolución digital en los mercados en español (1)**
Exportación digital: Cómo vender más libros electrónicos en América Latina
 Participan: Nicole Etchevers, responsable del área de digital de Herder Editorial
 Jaime Iván Hurtado, socio-fundador de Hipertexto/Netizen, Bogotá- Ciudad de México
 Francisco Ruiz Barbosa, director de Fondo de Cultura Económica de España
 Modera: Gerard Altés, gerente de cuentas de Bookwire España
 Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
 Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:45 Tercera Jornada sobre comercialización del libro**
Los metadatos como elemento clave en la comercialización del libro (1)
La importancia de los metadatos en tiempo y forma para la comercialización del libro
 Participan: Miguel Jiménez, director de la Agencia del ISBN y de Dilve
 Arantxa Mellado, directora de DataLibri y Onixsuite
 Moderan: José Manuel Anta, director general de la Federación de Asociaciones de Distribuidores de Ediciones (FANDE)
 Javier López, director técnico de la Confederación de Gremios y Asociaciones de Libreros (CEGAL)
 Organiza: Asociación de las Cámaras del Libro de España
 Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:00 Conoce a premiados autores checos y subvenciones para su publicación**
 Presenta: Stanislav Škoda, director del Centro Checo Madrid
Díálogo entre dos autores checos premiados
 Participan: Emil Hakl, escritor checo
 Marek Toman, escritor checo
 Radim Kopáč, Departamento de Literatura del Ministerio de Cultura de la República Checa
 Alžběta Zmrzlíková, asistente de dirección del Centro Literario Checo
 Coordina: Iveta Gonzálezová, subdirectora del Centro Checo
 Organiza: Centro Checo de Madrid, Embajada de la República Checa
 Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:00 Debates sobre la evolución digital en los mercados en español (2)**
Evolución del préstamo digital en las bibliotecas de España
 Participan: Arantza Larrauri, directora general de Librandia
 Miguel Ángel Calvo, director general de Xercode
 Rodrigo Rodríguez, director general de Odilo
 Francisca Pulgar, responsable de la plataforma eLiburutegia del Gobierno Vasco
 Modera: Victoire Chevalier, directora para España de e-Libro
 Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
 Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 11:15** **Mesa redonda**
La edición de materiales para la lectura inclusiva, oportunidad de futuro
Participan: Mercè Carrillo, conductora de clubes de lectura
Cristina Ros, bibliotecaria de la Biblioteca Pública de Girona Carles Rahola (Generalitat de Catalunya)
Dolors Rius, Editora de Almadraba Editorial
Elisabet Serra, responsable de proyectos de la Associació Lectura Fàcil
Mercè Sendrós, asesora de lengua, interculturalidad y cohesión social (LIC)
Modera: Núria Silvestre, directora de la biblioteca municipal de Manlleu BBVA
Organizan: Servei de Biblioteques del Departament de Cultura de la de la Generalitat de Catalunya, Gerència de Serveis de Biblioteques de la Diputació de Barcelona y Associació Lectura Fàcil
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:30** **Tercera Jornada sobre comercialización del libro**
Los metadatos como elemento clave en la comercialización del libro (2)
La utilización de metadatos por las empresas del sector del libro y posibles opciones de mejora
Participan: José Antonio Bernal, director comercial de Roca Editorial
Antonio Castillo, director gerente de Distriforma
Diego Moreno, editor de Nórdicalibros
Antonio Rivero, gerente de Librería Canaima
Moderan: José Manuel Anta, director general de la Federación de Asociaciones de Distribuidores de Ediciones (FANDE)
Javier López, director técnico de la Confederación de Gremios y Asociaciones de Libreros (CEGAL)
Organiza: Asociación de las Cámaras del Libro de España
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** **Mesa redonda**
¿El libro de adultos está de moda?. ¿Por qué las ilustraciones pueden ser para cualquier público?
Organiza: Associació Professional d'Il·lustradors de Catalunya (APIC)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** **Debates sobre la evolución digital en los mercados en español (3)**
Economía de la suscripción. Consolidación de las plataformas de suscripción en España
Participan: Juan Chaler, director de Marketing de Nubico
Alex Gibelalde, gerente de Storytel España
David Sánchez, socio-fundador de 24Symbols
Modera: Javier Celaya, socio-fundador de Dosdoce.com
Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:15** **Conferencia**
Haciendo marketing con metadatos: Cómo optimizar las palabras clave para hacer visibles los libros en librerías y buscadores
Participa: Arantxa Mellado, directora de DataLibri y Onixsuite
Organizan: Onixsuite y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 12:30** **Mesa redonda**
La Edad de Oro de las Letras Aragonesas
Participan: Marina Heredia, editora de Libros del Gato Negro y presidenta del Gremio de Editores Aragoneses
 Daniel Viñuales, secretario del Gremio de Editores de Aragón y editor de GP Ediciones
Modera: Ignacio Escuin, director general de Cultura y Patrimonio del Gobierno de Aragón
Organiza: Dirección General de Cultura y Patrimonio del Gobierno de Aragón
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** **Mesa redonda**
La información no es todo pero es fundamental. La importancia de las noticias y los números para la industria del libro
Participan: Javier Celaya, socio-fundador de Dosdoce.com
 Luiz Gaspar, director comercial para Iberia y Latam de Nielsen
 Carles Geli, periodista de El País
 Jordi Nadal, editor y fundador de Plataforma Editorial
Moderan: Carlo Carrenho, fundador de PublishNews
 Antonio Martín, socio-fundador de PublishNews
Organiza: PublishNews
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Entrega del Premio Bibliodiversidad**
Homenaje a Jesús Miranda
Participan: Alejandro Barahona, director de La Panoplia
 Philippe Hunziker, director de Sophos
 Silvia Pratdesaba, directora editorial de Pre-Textos
Modera: Francisco Javier Jiménez, director de Fórcola Ediciones
Organiza: Comisión de Pequeñas Editoriales de la Asociación de Editores de Madrid
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Mesa redonda**
Cooperación entre editores y bibliotecas para la gestión de los metadatos del libro
Participan: Susana Domingo, responsable de Gestión del Catálogo en el Grupo SM
 Miguel Jiménez, director de la Agencia del ISBN y de Dilve
Modera: Ricardo Santos, director del Departamento de Proceso Técnico de la Biblioteca Nacional de España
Organiza: Biblioteca Nacional de España
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:15** **Presentación**
Barcelona, ciudad invitada a la FILBA 2019, una gran oportunidad editorial
Participa: Isaskun Arretxe, directora del área de Literatura del Institut Ramon Llull
Organiza: Gremi d'Editors de Catalunya
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 14:00** **Presentación**
Feria Internacional del Libro de La Habana, Cuba 2019
Participa: Sonia Almaguer, directora general de la Feria del Libro de La Habana
Organiza: Cuba, país invitado de honor
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 16:00** **Proyección cinematográfica**
La sociedad literaria y el pastel de piel de patata de Guernsey
Presenta: Eva Congil, directora comercial de Ediciones Salamandra
Organiza: A Contracorriente Films
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 16:00** **Presentación de catálogos editoriales**
- **Publicaciones Acuario**
Presenta: Carlos Ernesto Vilorio, coordinador de Publicaciones Acuario
 - **Ediciones Cubanas**
Presenta: Tania Margarita Vargas, directora de Ediciones Cubanas
 - **Editorial Letras Cubanas**
Presenta: Rogelio Riverón, director de Editorial Letras Cubanas
- Coordina: Sonia Almaguer, presidenta de la Cámara Cubana del Libro
Organiza: Cuba, país invitado de honor
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 17:00** **Conversatorio**
Las Ediciones Territoriales en Cuba
Participa: Alfredo Galiano Rodríguez, narrador y editor
Organiza: Cuba, país invitado de honor
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 20:00** **Entrega de los Premios LIBER**
- **Premio a la mejor iniciativa de fomento de la lectura en bibliotecas abiertas al público a la Red de Bibliotecas Municipales de Las Rozas**
 - **Premio Boixareu Ginesta al Librero del Año a la Llibreria Paideia, de Sant Cugat del Vallès**
 - **Premio a la mejor adaptación audiovisual de una obra literaria a *La Catedral del Mar***
 - **Premio al fomento de la lectura en los medios de comunicación al diario La Vanguardia**
 - **Premio al autor hispanoamericano a Almudena Grandes**
 - **Homenaje LIBER a Abelardo Linares, de Editorial Renacimiento**
- Organiza: LIBER
Lugar: Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona MACBA (Plaça dels Àngels, 1)
(se requiere invitación)

Viernes, 5 de octubre

- 10:00** **Mesa redonda**
La piratería del libro en Iberoamérica
Participan: José Calafell, consejero delegado de la División Latinoamérica del Grupo Planeta
 Paulo Cosín, director editorial de Ediciones Morata
 José Manuel Díaz, director general Del Grupo de Comunicación Loyola
 Enrico Turin, director adjunto de la Federación de Editores Europeos (FEE)
- Modera: Jorge Corrales, director general del Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
- Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 10:00** **Mesa redonda**
La figura del corrector dentro (y fuera) del proceso editorial
Participan: María José García, correctora y profesora de español
 Álvaro Martín, corrector y redactor, presidente de UniCo (Unión de
 Correctores)
Modera: Cristina Illamola, correctora y profesora asociada de la UB y la UOC
Organiza: Unión de Correctores (UniCo)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Presentación**
Las ayudas a la traducción literaria en el marco del programa Europa Creativa-Cultura
Presenta: Augusto Paramio, coordinador del programa de ayudas europeas Europa
 Creativa-Cultura
Organiza: Oficina Europa Creativa-Cultura del del Ministerio de Cultura y Deporte
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:00** **Mesa redonda**
Cómo saber realmente cuántos libros se venden
Participan: Lines Carretero, directora de Marketing de Editorial SM
 Luis Carlos Conde, Head of Nielsen Books
 Eva Cosculluela, vicepresidenta de la Confederación Española de Gremios y
 Asociaciones de Libreros (CEGAL)
Modera: Mariana Eguaras, consultora editorial
Organiza: Subdirección General del Libro de la Comunidad de Madrid
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 10:45** **Mesa redonda**
Cuéntame un cuento. Y cómo lo traduces
Luces y sombras de la traducción de literatura infantil y juvenil
Participan: Rita da Costa, traductora
 Celia Filipetto, traductora
 Isabel Llasat, traductora
Modera: Helena Aguilà, vicepresidenta de ACE Traductores (ACEtt)
Organiza: ACE Traductores (ACEtt)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:00** **Mesa redonda**
La reforma de las entidades de gestión en la Ley de Propiedad Intelectual
Participan: Javier Gutiérrez, director general de Visual Entidad de Gestión de Artistas
 Plásticos (VEGAP)
 Emilio del Río Sanz, secretario de Cultura y Participación social del Partido
 Popular y portavoz del PP en la Mesa del Cultura del Congreso de los
 Diputados
 José Andrés Torres Mora, portavoz del PSOE en la Mesa de Cultura del
 Congreso de los Diputados
Modera: Jorge Corrales, director general del Centro Español de Derechos Reprográficos
 (CEDRO)
Organizan: Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), Federación de Gremios de
 Editores de España (FGEE) y Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos
 (VEGAP)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 11:00** **Mesa redonda**
Bibliotecas y Propiedad Intelectual: balance y retos inminentes
Participan: Ciro Lluca, director de la Biblioteca de la UOC y coordinador del Grupo de Bibliotecas y Propiedad Intelectual (BPI) de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID)
Ariadna Matas, Policy and Research Officer de The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)
Modera: Alicia Sellés, presidenta de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID)
Organiza: Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 11:30** **Mesa redonda**
La incorporación de las nuevas metodologías docentes en la edición educativa: Experiencias
Participan: Antonio Cara, asesor tecnológico de Anaya
Teresa Grence, directora editorial de Santillana
M^a Teresa Ortíz, gerente de soluciones educativas de SM
Lea del Pozo, directora editorial de Tekman Books
Modera: Antonio Garrido, director general de EDEBE
Organiza: Asociación Nacional de Editores de Libros y Material de Enseñanza (ANELE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** **Mesa redonda**
Fraude y contenido editorial ilegal en Internet. Cómo aprovechar el canal Internet minimizando los riesgos de la piratería
Participan: Valentín Alejándrez, director general de CINTER Divulgación Técnica
Javier Capilla, co-fundador y director de Producto de Publishing Protection
Jorge Corrales, director general del Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
Carlota Navarrete, directora de La Coalición de Creadores e Industrias de Contenidos
Organizan: Publishing Protection y Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:00** **Mesa redonda**
Ecosistemas de la lectura: bibliotecas, librerías y editoriales
Participan: Óscar Arroyo, jefe del Servicio de Bibliotecas, Libro y Lectura de la Consejería de Educación, Cultura y Deportes de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha
Ramon Bosch, gerente de Biblioteques de Barcelona
Giuseppe Maio, director de la Librería/Editorial Enclave de Libros
Eva Serrano, directora editorial de Círculo de Tiza
Modera: Concha Vilariño, subdirectora general de Coordinación Bibliotecaria de la Dirección General del Libro y Fomento de la Lectura del Ministerio de Cultura y Deporte
Organiza: Dirección General del Libro y Fomento de la Lectura del Ministerio de Cultura y Deporte
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

- 12:15** ***Presentación de Aselid - Asociación Empresarial del Libro Digital***
 Participan: Victoire Chevalier, presidenta de Aselid - Asociación Empresarial del Libro Digital
 Ángel María Herrera, vicepresidente Aselid - Asociación Empresarial del Libro Digital
 Organiza: Aselid - Asociación Empresarial del Libro Digital
 Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 12:30** ***Presentación***
La nueva CELESA
 Participan: Carlos Ezcponda, presidente del Centro de Exportación de Libros Españoles (CELESA)
 Francisco E. Martínez, consejero del Centro de Exportación de Libros Españoles (CELESA)
 Organiza: Centro de Exportación de Libros Españoles (CELESA)
 Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** ***Mes redonda***
Análisis de las propuestas comunitarias para un Mercado Único Digital
 Participan: Javier Díaz de Olarte, jefe del Departamento Jurídico del Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
 Borja Giménez, asesor de la Delegación Española del Partido Popular en el Parlamento Europeo
 José Manuel G. Bravo, director corporativo de Propiedad Intelectual y Negocios de Derechos de PRISA
 Modera: Javier Gutiérrez, director general de Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)
 Organiza: Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)
 Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** ***Mesa de diálogo***
Los objetivos de desarrollo sostenible en el sector editorial: bosques que crean libros, libros que crean bosques
 Participan: Dolores Conquero, escritora, autora de *Amores contra el tiempo*
 Ismael Fábregas, director comercial nacional libro de Industria Gráfica Cayfosa, S.A. - Impresia Ibérica
 Cristóbal Martín, director de Producción y Logística de Editorial Edelvives
 Modera: Ana Belén Noriega, secretaria general de PEFC España
 Organiza: Asociación Española para la Sostenibilidad Forestal (PEFC)
 Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
- 13:00** ***Mesa redonda***
Nuevos autores, nuevos servicios
 Participan: Contxita Estruga, directora de ventas de derechos de Penguin Random House Grupo Editorial
 Enrique Parrilla, director general de Lantia
 Christian Verdú, director de Consumer Insights y Nuevos Negocios de Penguin Random House Grupo Editorial
 Modera: Carlota del Amo, directora de Comunicación Corporativa de Penguin Random House Grupo Editorial
 Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
 Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

13:00

Presentación

Las Bibliotecas de Barcelona en la Biennial de Pensament Ciutat Oberta de Barcelona

Participan: Ramon Bosch, gerent de Biblioteques de Barcelona
Judit Carrera, directora del CCCB i assessora de la Biennial de Pensament Ciutat Oberta
Joan Subirats, comissionat de Cultura del Ajuntament de Barcelona

Organiza: Biblioteques de Barcelona

Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona